



24 สิงหาคม 2565

เมื่อวันที่ 19 กรกฎาคม 2565 ฝนที่ตกอย่างหนักทำให้น้ำเอ่อล้นตลิ่งแม่น้ำคำไหลท่วมบ้านนาไฮหลงที่ตั้งอยู่ทางตะวันออกเฉียงเหนือของเมืองท่าซี้เหล็ก 40 กิโลเมตร เป็นน้ำที่เจือด้วยดินโคลน ซึ่งไหลมาจากการขยายโครงการเหมืองทองคำที่บริเวณเทือกเขาตอยคำและพื้นที่ใกล้เคียง

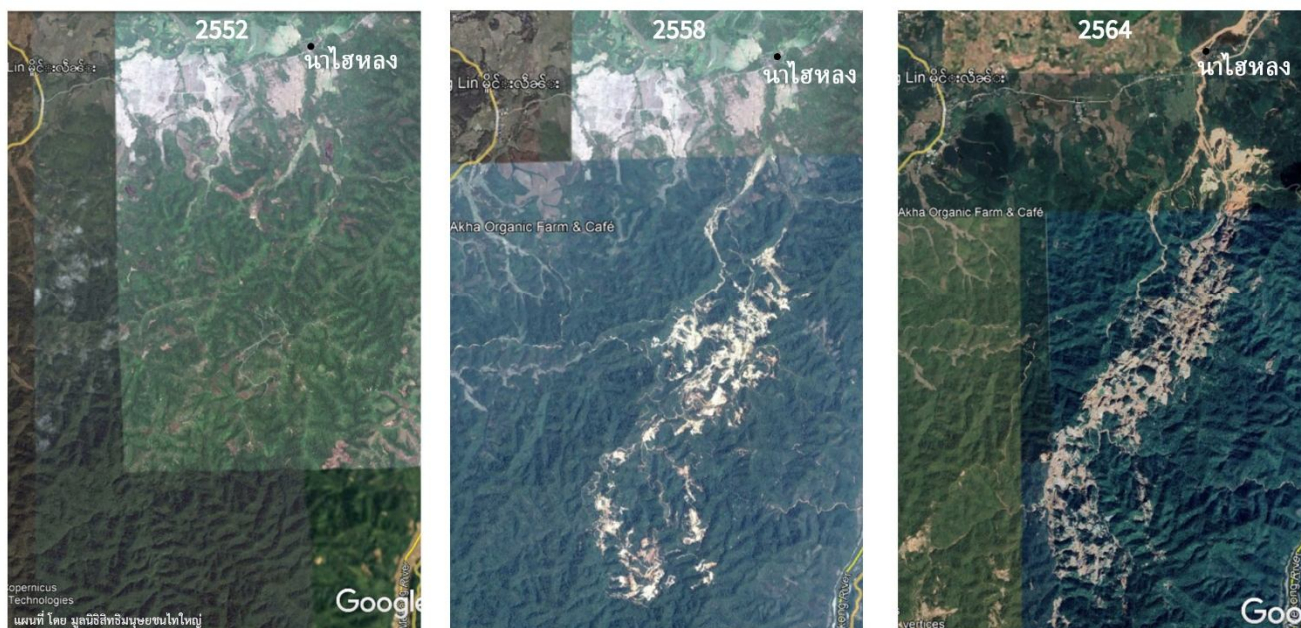
[illegible]

ภาวะน้ำท่วมเลวร้ายลงทุกปี นับแต่เริ่มมีการทำเหมืองทองคำ แบบใช้เครื่องจักรเมื่อปี 2550 ที่บริเวณต้นน้ำแม่น้ำคำ ตอนใต้ของบ้านนาไฮหลงในตำบลเมืองเลน ในปัจจุบันเหมืองทองคำแบบเปิดได้ขยายตัวไปกว่า 10 กิโลเมตรตลอดทั่วเพื่อหาทองคำ ตามริมฝั่งน้ำด้านตะวันตกของแม่น้ำโขง การปล่อยน้ำจากการทำเหมืองแร่ทองคำที่ขาดการควบคุม รวมทั้งน้ำที่ไหลมาจากอ่างเก็บน้ำที่เจือด้วยสารไซยาไนด์ทำให้น้ำขุ่นดำ และมักทำให้เกิดการกัดเซาะอย่างรุนแรงที่ริมฝั่งน้ำในช่วงฤดูฝน

ปีที่บ้านนาไฮหลงนับว่าได้รับเสียหายของเลวร้ายมากกว่าทุกปี ดินโคลนไหลเข้าบ้านเรือน 17 หลัง และเกิดความเสียหายอย่างร้ายแรงแก่บ้าน 7 หลัง ฝ่ายปกครองเมืองท่าเดื่อ ซึ่งเป็นตัวแทนเจรจาระหว่างบริษัทเหมืองแร่กับชาวบ้านที่ได้รับผลกระทบ จัดให้มีรถแบคโฮเข้าไปเคลียร์ดินโคลนเหล่านี้ แต่ยังไม่มีการให้เงินชดเชยอย่างอื่น

ปีที่แล้ว ทางบริษัทได้ให้เงินก้อนหนึ่งเพื่อชดเชยกับครอบครัวที่ถูกดินโคลนถล่ม เพื่อย้ายไปยังหมู่บ้านอื่น นับแต่ปี 2562 มีจำนวน 52 ครอบครัวจากบ้านนาไฮหลงที่ต้องย้ายถิ่นฐานออกไป โดยได้รับเงินชดเชยประมาณ 150,000 - 600,000 บาท ต่อครัวเรือน (ขึ้นอยู่กับขนาดของครอบครัว) ซึ่งจำนวนเงินนี้ไม่มากพอสำหรับการซื้อที่ดินในที่อื่นและการสร้างบ้านใหม่ แต่ก็ยังดีกว่าต้องถูกดินโคลนถล่มทุกปี

ภาพถ่ายไหม้แลการขุดเมืองทองคำบนดอยคำฝั่งตะวันออกท่าซี้เหล็ก



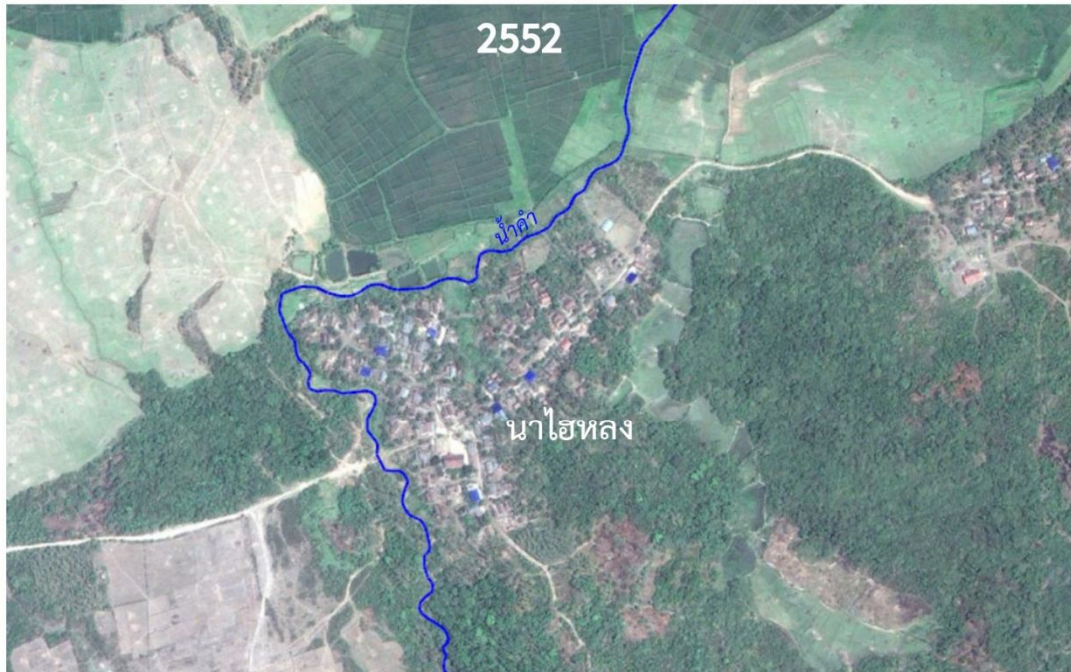
น้ำที่ไหลออกมาจากเหมืองแร่ทองคำได้ทำลายสวนไร่นาในพื้นที่อย่างสิ้นเชิง รวมทั้งที่บ้านนาไฮหลงและบ้านเวียงหมากหน่อที่อยู่ติดกัน รายงานเมื่อปี 2558 ของเครือข่ายเกษตรกรรมยั่งยืน¹ ให้ข้อมูลว่า นาข้าวและสวนจำนวน 420 ไร่ ในหมู่บ้านดังกล่าวถูกทำลายอย่างสิ้นเชิง และนาข้าว สวน และบ่อปลากว่า 325 ไร่ ใช้เพาะปลูกไม่ได้ เนื่องจากเกิดภาวะดินเค็มและปัญหาแหล่งน้ำ มลพิษจากลำน้ำและในบ่อน้ำยังทำให้สัตว์เลื้อยคลานและปลาตาย และยังส่งผลกระทบต่อสุขภาพของชาวบ้าน

ชาวบ้านที่ได้รับผลกระทบที่พยายามรณรงค์เพื่อให้หยุดการทำเหมืองทอง ต้องเผชิญกับความรุนแรง แก่นนำชุมชนคนหนึ่งที่บ้านนาไฮหลงที่ออกมาต่อต้านการทำเหมืองทอง ถูกทหารพม่ายิงจนเสียชีวิตเมื่อวันที่ 13 ตุลาคม 2558 นับจากนั้นมา ชาวบ้านก็เกรง

¹ <https://shanhumanrights.org/wp-content/uploads/2021/02/02-23-16-english-by-shrf.pdf>

กลัวไม่กล้าออกมาต่อต้านเหมืองทองคำ และมักถูกบังคับให้ต้องยอมรับเงินชดเชยรายปีจากบริษัท โดยในทุกๆปี จะมีการจัดสรรเงินชดเชยจำนวน 4 ล้านบาท ผ่านฝ่ายปกครองเมืองท่าเดื่อ จังหวัดท่าซี้เหล็ก เพื่อนำไปแจกจ่ายให้กับเกษตรกรที่ต้องสูญเสียที่ทำกิน ในอัตรา 10,000 บาทต่อ 2.5 ไร่

ภาพถ่ายไหม้แลบการขุดเมืองทองคำที่กระทบต่อหมู่บ้านนาไฮหลง



แผนที่ โดย มูลนิธิสิทธิมนุษยชนไทใหญ่

การขยายตัวของเหมืองทองคำในเมืองเลน ยังทำให้เกิดความเสียหายเพิ่มขึ้นทั้งด้านสิ่งแวดล้อมและสังคม หากแต่เกิดประโยชน์ต่อชนชั้นนำในกองทัพพม่าและภาคธุรกิจเครื่องเรือน แม้ว่าจะมีกระบวนการให้ประทานบัตรอย่างเป็นทางการ แต่มีเพียงบริษัทขนาดใหญ่เท่านั้นที่เข้าสู่กระบวนการขออนุญาตเช่นนี้ ในปัจจุบัน มีบริษัท 12 แห่งที่เชื่อมโยงกับนายทหารพม่าระดับสูง ซึ่งได้รับประทานบัตรอายุ 11 ปี เพื่อการทำเหมืองแร่ทองคำ



สภาพแม่น้ำคำที่ดินโคลนบนคอคยคำไหลลงมาอุดตัน



น้ำท่วมหมู่บ้านนาโฮหลง เมื่อเดือนกรกฎาคม 2565

เจ้าของเหมืองแร่ทองคำขนาดเล็กหลายสิบแห่งสามารถดำเนินการได้ โดยจ่ายเงินให้กับกองทัพพม่าและกลุ่มพันธมิตรในเครื่องเรือนที่ควบคุมพื้นที่ดังกล่าว ไม่ว่าบริษัทเหล่านั้นจะได้รับประทานบัตรหรือไม่ ไม่มีการบังคับใช้มาตรการควบคุมด้านสิ่งแวดล้อมจริงจังแต่อย่างใด

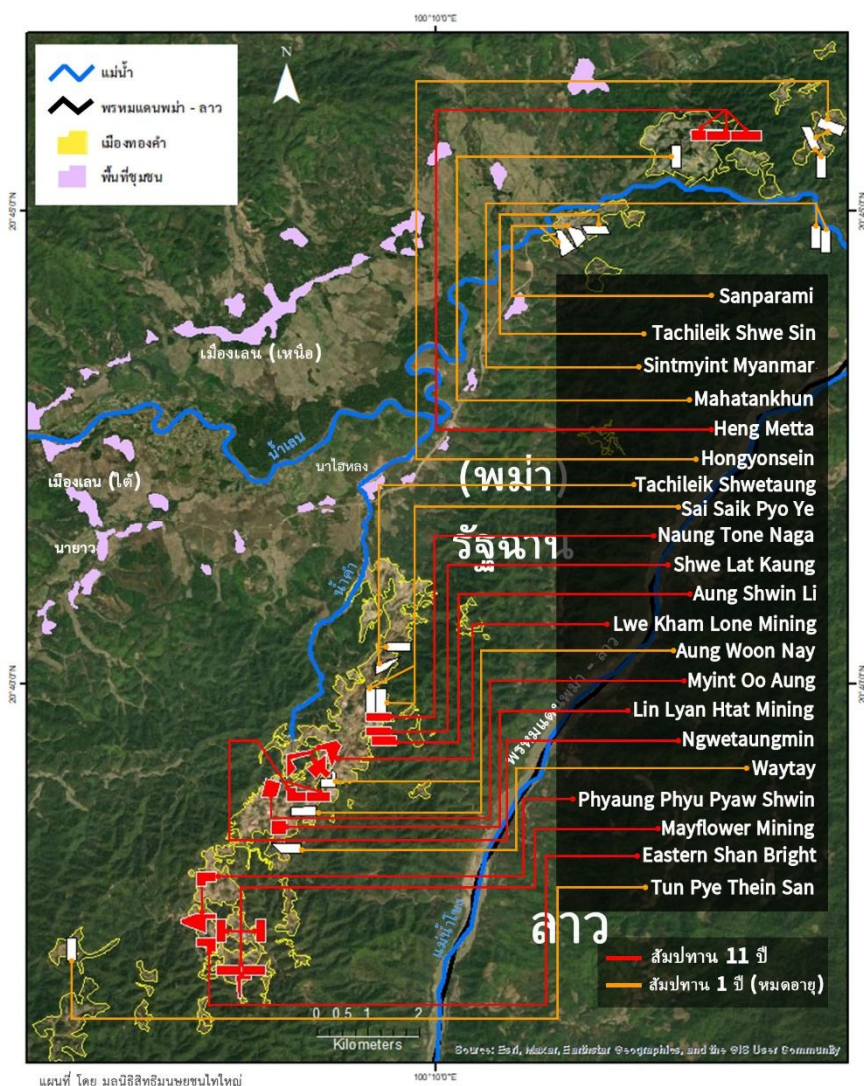
ภาคประชาสังคมในรัฐฉานได้เรียกร้อง ให้มีการยุติการทำเหมืองแร่ทุกประเภทในรัฐฉานมายาวนาน จนกว่าจะมีการกระจายอำนาจการปกครองจากส่วนกลาง เพื่อช่วยให้ชุมชนในท้องถิ่นสามารถปกป้องที่ดินและวิถีชีวิตของตนเอง จากกิจการเหมืองแร่ที่ส่งผลกระทบ นับตั้งแต่รัฐประหารเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2564 และการเร่งรัดอนุมัติโครงการเหมืองแร่ใหม่เพื่อสร้างรายได้ให้กับรัฐบาลทหารพม่า ข้อเรียกร้องนี้จึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง

บริษัททั้งหลายต่างเพิกเฉยต่อการต่อต้านเหมืองทองคำของชาวบ้านในพื้นที่ รวมถึงบริษัทล็อกครีเนียนเพรสเชียสเมทัลส์ (Locrian Precious Metals) จากออสเตรเลีย โดยทางบริษัทดังกล่าวได้รับประทานบัตรสำรวจทองคำอายุ 5 ปี ครอบคลุมพื้นที่ 456 ตารางกิโลเมตร^๒ ในภาคตะวันออกของจังหวัดท่าซี้เหล็กเมื่อเดือนกรกฎาคม 2563 และได้เริ่มการสำรวจแม้จะมีการถอนตัวของบริษัทเมียนมาเมทัลส์ (Myanmar Metals) ที่เป็นหุ้นส่วนใหญ่ภายหลังเกิดการรัฐประหาร ทางบริษัทจึงควรยุติการเป็นหุ้นส่วนที่น่าละอายกับรัฐบาลทหารที่สังหารประชาชนโดยทันที และถอนตัวจากโครงการเหมืองแร่ในพม่า

บริษัทที่มีความเชื่อมโยงกับกองทัพพม่าและได้รับประทานบัตรทำเหมืองแร่ทองคำในเขตเมืองเลน จังหวัดท่าซี้เหล็ก

ตามรายการประทานบัตรเหมืองแร่ที่ตีพิมพ์เผยแพร่โดยสำนักงานอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งเมียนมา (Myanmar Office of Natural Resources and Environmental Conservation) เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2564 มีบริษัท 12 แห่ง ได้รับประทานบัตรอายุ 11 ปี เพื่อทำเหมืองแร่ทองคำในเขตเมืองเลน และอีก 9 แห่งมีประทานบัตรอายุหนึ่งปี ซึ่งหมดอายุแล้ว

บริษัทที่ได้สัมปทานในเมืองเลนฝั่งตะวันออกท่าขี้เหล็ก



ในพื้นที่ ยกตัวอย่างเช่น ดอยคำไหลงไผ่ (Lwe Kham Lone Mining) หนึ่งในบริษัทใหญ่สุดซึ่งปัจจุบันได้รับประทานบัตรอายุ 11 ปี สามฉบับ (โดยได้รับอีกหนึ่งฉบับหลังมีการทำรัฐประหาร) มีความเชื่อมโยงกับพลตรีจ่อเฟี้ยว อดีตผู้บัญชาการกองทัพนครสามเหลี่ยม โดยมีการจดทะเบียนบริษัทเมื่อปี 2552 (ในช่วงที่พลตรีจ่อเฟี้ยวดำรงตำแหน่งผู้บัญชาการกองทัพนครสามเหลี่ยม ตั้งแต่ปี 2551 ถึง 2553) และจนถึงปี 2561 บริษัทแห่งนี้มีผู้อำนวยการบริหารคือ ชานเป้งจ่อเฟี้ยว ลูกชายของพลตรีจ่อเฟี้ยว รายชื่อผู้อำนวยการคนปัจจุบันคือ อุ หล่อดาร์ ซึ่งเป็นชาวอาข่าจากเมืองลา และเคยทำงานในกองทัพพม่า

อีกบริษัทหนึ่งซึ่งมีความเชื่อมโยงกับกองทัพนครสามเหลี่ยม คือ บริษัทอองวุ่นเห่น จำกัด (Aung Woon Nay Co. Ltd) ที่จัดตั้งขึ้นมาเมื่อปี 2555 โดยมีพันโท ซอร์ทูนมันต์ เป็นผู้ดำเนินการบริหาร ในช่วงเวลาดังกล่าว พันโทซอร์ทูนมันต์ ดำรงตำแหน่งเป็นเสนาธิการทหารของกองทัพนครสามเหลี่ยม บริษัทอองวุ่นเห่นยังได้รับประทานบัตรอายุ 11 ปี สองฉบับภายหลังการทำรัฐประหาร

ในบรรดาประทานบัตร มีการให้ประทานบัตร 13 ฉบับแก่ (8 บริษัท) เมื่อกลางปี 2563 และอีก 7 ฉบับให้แก่ (5 บริษัท) ในปี 2564 ภายหลังการทำรัฐประหารเมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ ประทานบัตรแต่ละฉบับครอบคลุมพื้นที่ 50 ไร่

บริษัทส่วนใหญ่ที่ได้รับประทานบัตรจดทะเบียนในจังหวัดท่าขี้เหล็ก ยกเว้นเพียงเมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่ง เอนเตอร์ไพรส์ (Mayflower Mining Enterprises) ที่จัดตั้งขึ้นโดยนายจ่อวิน ซึ่งเป็นพันธมิตรกับกองทัพพม่า และตั้งอยู่ที่เมืองย่างกุ้ง เมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่ง มีประทานบัตรจำนวนมากสุด (4 ฉบับ) ซึ่งได้รับมาเมื่อเดือนกรกฎาคม 2563 เมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่งมีชื่อเสียงอื้อฉาวจากท่าเหมืองถ่านหินที่ก่อมลพิษที่บนแม่น้ำบาน เขตตะนาวศรี โดยร่วมมือกับบริษัทของประเทศไทย

บริษัทหลายแห่งมีความเชื่อมโยงกับเจ้าหน้าที่ของกองทัพพม่า ซึ่งเคยปฏิบัติงานให้กับกองทัพนครสามเหลี่ยม (Triangle Regional Command) ที่ตั้งอยู่ในเขตเมืองเชียงตุง เป็นที่ชัดเจนว่าได้ใช้ตำแหน่งหน้าที่การงานของตนเพื่อแสวงหาประโยชน์จากโครงการเหมืองแร่ทองคำ



การทำเหมืองทองคำ บนดอยคำ

บริษัทที่ได้รับประทานบัตรเพื่อทำเหมืองทองคำในเขตเมืองเลน จังหวัดท่าชีเหล็ก					
ประทานบัตรเลขที่	ชื่อบริษัท	ขนาด	ระยะเวลา	ตั้งแต่	จนถึง
0004/2020	บริษัทห้วยต่งมิน (Ngwetaungmin Company)	50 ไร่	11 ปี	14.3.2563	13.3.2574
0005/2020	บริษัทห้วยต่งมิน (Ngwetaungmin Company)	50 ไร่	11 ปี	14.3.2563	13.3.2574
0071/2020	เฮงเมตตา (Hein Metta)	50 ไร่	11 ปี	18.6.2563	17.6.2574
0072/2020	เฮงเมตตา (Hein Metta)	50 ไร่	11 ปี	18.6.2563	17.6.2574
0039/2020	ชว่ยลัดทอง (Shwe Lat Kaung)	50 ไร่	11 ปี	15.5.2563	14.5.2574
0084/2020	เมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่ง (Mayflower Mining)	50 ไร่	11 ปี	3.7.2563	2.7.2574
0091/2020	เมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่ง (Mayflower Mining)	50 ไร่	11 ปี	9.7.2563	8.7.2574
0092/2020	หนองต่งนาคา (Naung Tone Naga)	50 ไร่	11 ปี	9.7.2563	8.7.2574
0093/2020	เมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่ง (Mayflower Mining)	50 ไร่	11 ปี	23.7.2563	22.7.2574

0094/2020	เมย์ฟลาวเวอร์ไมนิ่ง (Mayflower Mining)	50 ไร่	11 ปี	23.7.2563	22.7.2574
0104/2020	ดอยคำโหลงไมนิ่ง (Lwe Kham Lone Mining Company)	50 ไร่	11 ปี	20.8.2563	19.8.2574
0103/2020	จายซ่ายเพียวเย (Sai Saik Pyo Ye)	50 ไร่	11 ปี	13.8.2563	12.8.2574
0108/2020	ลินเหลียนแพตไมนิ่ง (Lin Lyan Htat Mining)	50 ไร่	11 ปี	4.9.2563	3.9.2574
0053/2021	อ่องชวี่หลี (Aung Shwin Li)	50 ไร่	11 ปี	21.6.2564	20.6.2575
0056/2021	อ่องวุ่นเหน่ (Aung Woon Nay Company)	50 ไร่	11 ปี	26.8.2564	25.8.2575
0057/2021	อ่องวุ่นเหน่ (Aung Woon Nay Company)	50 ไร่	11 ปี	26.8.2564	25.8.2575
0047/2021	ดอยคำโหลงไมนิ่ง (Loi Kham Lone Mining Company)	50 ไร่	11 ปี	2.6.2564	1.6.2575
0052/2021	ดอยคำโหลงไมนิ่ง (Loi Kham Lone Mining Company)	50 ไร่	11 ปี	21.6.2564	20.6.2575
0058/2021	ฉานอีส์ตลินแลต (Shan East Lin Latt)	50 ไร่	11 ปี	7.10.2564	6.10.2575
0062/2021	เพยอองพิวพยอชวี่ (Phyaung Phyu Pyaw Shwin)	50 ไร่	11 ปี	26.10.2564	25.10.2575

บริษัทที่ประทานบัตรหมดอายุแล้วในเมืองเลน					
ประทาน บัตรเลขที่	ชื่อบริษัท	ขนาด	ระยะเวลา	ตั้งแต่	จนถึง
0306/2014	บริษัทเวย์ตอ (Waytay Company)	50 ไร่	1 ปี	30.12.2561	31.5.2562
0072/2015	มหาตันขุน (Mahatankhun)	50 ไร่	1 ปี	12.3.2561	11.3.2562
0103/2015	สันบารมี (Sanparami Company)	50 ไร่	1 ปี	13.5.2560	12.5.2561
0104/2014	สันบารมี (Sanparami Company)	50 ไร่	1 ปี	13.5.2560	12.5.2561
0146/2015	จายซ่ายเพียวเย (Sai Saik Pyo Ye)	50 ไร่	1 ปี	8.7.2560	7.7.2561
0065/2015	ทูนปีเต็งซัน	50 ไร่	1 ปี	5.8.2561	31.5.2562

	(Tun Phye Thein San Company)				
0087/2015	ซินตมินต์เมียนมา (Sintmyint Myanmar Company)	50 ไร่	1 ปี	23.9.2559	22.9.2560
0212/2015	โห่งยงเส่ง (Hongyonsein)	50 ไร่	1 ปี	4.11.2559	3.11.2560
0072/2016	ท่าชีเหล็กช่วยต่อง (Tachileik Shwetaung)	50 ไร่	5 เดือน	24.3.2559	23.3.2560
0002/2016	ท่าชีเหล็กช่วยชิน (Tachileik Shwe Sin)	50 ไร่	5 เดือน	6.1.2562	31.5.2562

บริษัทจากออสเตรเลียยังคงสำรวจแร่ทองคำอย่างกว้างขวางในภาคตะวันออกของจังหวัดท่าชีเหล็ก แม้จะมีการทำรัฐประหาร

ล็อกครีเนียนเพรชเซียสเมทัลส์ (Locrian Precious Metals) บริษัทเหมืองแร่ต่างชาติ ได้รับประทานบัตรสำรวจทองคำขนาดใหญ่ครอบคลุมพื้นที่ 281,825 ไร่ (456 ตร.กม.) ด้านตะวันออกของเขตเมืองท่าเดื่อ จังหวัดท่าชีเหล็ก รวมทั้งบริเวณดอยคำ ประทานบัตรอายุ 5 ปีมีอายุตั้งแต่ 29 กรกฎาคม 2563 ถึง 28 กรกฎาคม 2568

ปัจจุบัน ล็อกครีเนียนเพรชเซียสเมทัลส์ (Locrian Precious Metals) กลายเป็นบริษัทของนักลงทุนจากออสเตรเลียไปแล้ว แม้ว่าเดิมจะตั้งขึ้นที่ประเทศแคนาดาเมื่อปี 2554 ในชื่อ ล็อกครีเนียนเพรชเซียส อินค์ (Locrian Resources Inc) เป็นการลงทุนร่วมกันของบริษัทเหมืองแร่ข้ามชาติ รวมทั้งบริษัทโอเชียเนียโกลด์และแองโกลออเมริกัน (Oceana Gold and Anglo American) เพื่อสำรวจศักยภาพการทำเหมืองแร่ในลาวและพม่า

ปัจจุบันมีชาวออสเตรเลียเป็นผู้บริหารล็อกครีเนียนเพรชเซียสเมทัลส์ (ไมเคิล บุยพิน และลูเซียน ฟอย) ซึ่งเป็นผู้บริหารบริษัทวาเลนทิส เซอร์วิส จำกัด (Valentis Services Ltd.) ด้วย อีกทั้งยังเป็นบริษัทให้บริการสนับสนุนการทำเหมืองแร่ ทั้งล็อกครีเนียนและวาเลนทิสต่างมีสำนักงานในที่เดียวกันที่กรุงย่างกุ้ง

ในวันที่ 26 สิงหาคม 2563 เมียนมาเมทัลส์ บริษัทเหมืองแร่จากออสเตรเลีย (ปัจจุบันเปลี่ยนชื่อเป็น มอลลิรีซอร์สเซส Mallee Resources) ได้เข้าไปถือหุ้น 51% ในล็อกครีเนียนเพรชเซียสเมทัลส์ (Locrian Precious Metals) และกิจการสำรวจเหมืองแร่ทองคำในภาคตะวันออกของรัฐฉาน อย่างไรก็ดี ภายหลังการทำรัฐประหารเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2564 เมียนมาเมทัลส์ ตัดสินใจย้ายฐานการลงทุนทำเหมืองแร่ออกจากพม่า (รวมทั้งจากเหมืองบอดวินทางภาคเหนือของรัฐฉาน) และเมื่อวันที่ 15 มีนาคม 2564 ทางบริษัทได้ประกาศว่า “ได้จัดทำความตกลงยุติสัญญาในโครงการของล็อกครีเนียน และได้เห็นชอบที่จะจ่ายเงินชดเชย 390,000 ดอลลาร์ สำหรับค่าใช้จ่ายในการจัดหา และจ่ายเงิน 90,000 ดอลลาร์ สำหรับการยกเลิกสัญญาให้กับคู่สัญญา”²

แม้ว่าเมียนมาเมทัลส์จะถอนตัวออกไป แต่ล็อกครีเนียนเพรชเซียสเมทัลส์ยังคงเดินทางสำรวจแร่ทองคำในภาคตะวันออกของรัฐฉานนับแต่การทำรัฐประหารเรื่อยมา และไม่ได้มีความลังเลใจที่จะเป็นหุ้นส่วนกับรัฐบาลพม่า เฟซบุ๊กของวาเลนทิสเอเชียใต้โพสต์

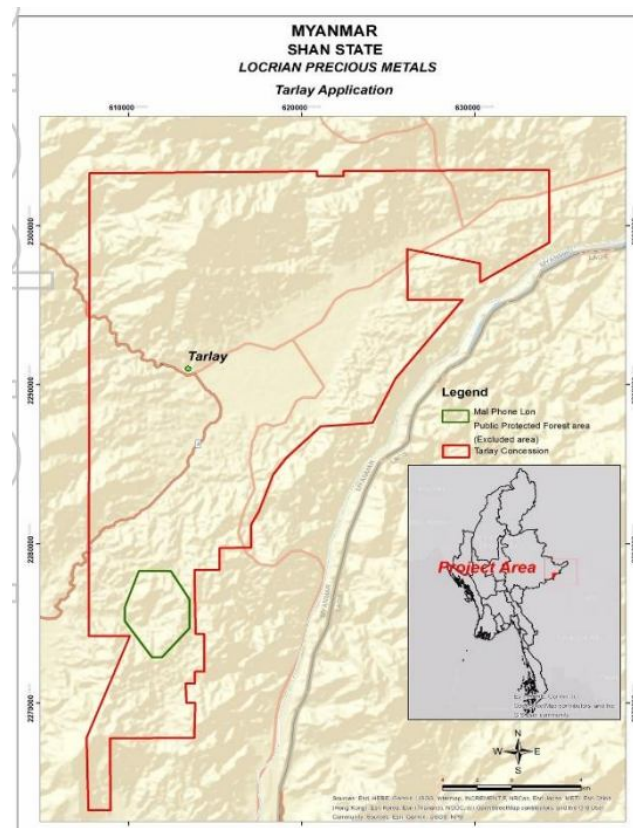
² <https://www.listcorp.com/asx/myl/mallee-resources-limited/news/half-yearly-report-and-accounts-2518669.html>

เมื่อวันที่ 2 กุมภาพันธ์ 2565 ว่าได้มี “เจ้าหน้าที่ประสานงานของรัฐบาลและเจ้าหน้าที่ประสานงานการมีส่วนร่วมของชุมชนของโครงการ ลีออคเคเรียน จะร่วมดำเนินงานของเราในเมียนมา” ทั้งนี้เพื่อ “ประสานงานอย่างสม่ำเสมอเกี่ยวกับกระทรวงต่างๆที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลเมียนมา และรักษาความสัมพันธ์ในการทำงานอย่างสร้างสรรค์ต่อไป”

ในวันที่ 22 ธันวาคม 2564 เฟซบุ๊กของวาเลนทิสยังโพสต์รูป “ทีมสำรวจตัวอย่างดินในภาคตะวันออกของรัฐฉาน ทีมที่ยอดเยี่ยมและวิวที่ยอดเยี่ยม!” และในวันที่ 21 มกราคม 2565 ยังได้โพสต์รูปที่แสดงถึง “การติดตามข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อมสำหรับโครงการสำรวจเหมืองแร่ทองคำในรัฐฉาน”



ภาพของทีมสำรวจตัวอย่างดินในภาคตะวันออกของรัฐฉานจากเฟซบุ๊กของวาเลนทิสเอเชีย (22 ธ.ค. 2564)



แผนที่การสำรวจของบริษัทลีออคเคเรียนในภาคตะวันออกของจังหวัดท่าซี้เหล็ก (จากการประกาศของบริษัทเมียนมาทอลล์ เอสเอสเอ็กซ์)

ติดต่อ**มูลนิธิสิทธิมนุษยชนชนไทใหญ่** (Shan Human Rights Foundation)

นายหอแสง +66: 94-728-6696 (ภาษาไทใหญ่, ภาษาอังกฤษ, ภาษาไทย)

หญิงแสงหาญ +66 62 569 5220 (ภาษาไทใหญ่, ภาษาพม่า)

สหภาพนักศึกษาไทใหญ่ (Tai Student Union)

นายจิ้น +66: 82 868 8482 (ภาษาพม่า)